

Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
National University of Ireland, Galway

GX 1003

Semester II, 2002 - 2003

Exam Code 2BC2

Exam 2nd Commerce

Module Code FR256

Module French

Paper No. II

Repeat Paper - Special Paper -

External Examiners Dr. J. McKee

Internal Examiner Mr. R. Cooke

Instructions: Répondre en français à toutes les questions.

Enter your name and number on ALL answer books.

Duration 2.5 hrs.

No. of Answer books 1

Requirements:

Handout

MCQ

Statistical Tables

Graph Paper

Log Graph Paper

Other Material

No. of Pages 2 (not including this one)

Department French

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY
SECOND COMMERCE EXAMINATION
SEMESTER II, 2002 - 2003
PAPER II
FRENCH - FR256

Dr. J. McKee, Professor P. Ó Gormaille, Mr. R Cooke

Time allowed: 2½ hours.

Répondre en français à toutes les questions:

A. Traduire les phrases suivantes en français: (100)

1. The large supermarkets act as both wholesaler and retailer at the same time. They buy in bulk directly from the producers and avail of large reductions. They always seek to reduce overheads and increase margins. If you hate queuing at the checkouts, you can do your shopping on line and have it delivered.
2. The invoice is a very important document. It gives the unit cost of an item before tax, the amount of VAT to be added and the net selling price inclusive of tax. It will say whether there is a reduction for payment in cash or before a due date. Always compare it to the order form.
3. WorldCom was the biggest bankruptcy in US history. Because accountants falsified documents, losses were hidden, profits were invented, the assets of the company were overestimated, shareholders thought they would be getting great returns. Investors have lost confidence and Stock Markets have suffered. Creditors sometimes sue defaulting debtors when they are owed money.
4. Since the opening of the Channel Tunnel, you can get from London to Paris and Brussels by train. This is very handy for the business traveller as the railway stations are in the city centre. If you take the plane you must check in an hour before take off. Airport shuttles are often delayed in traffic.
5. The low cost airline Ryanair took over the KLM subsidiary Buzz this year. There will now be more flights daily, departing from Dublin and Stansted, serving towns throughout France and Belgium. This is good news for Irish students. Because of competition from Aer Lingus and French Railways, tickets are really good value.

B. Traiter (en 250 mots environ) de l'un des sujets suivants: (75)

1. Vous êtes comptable chez une grande entreprise. Votre ancien lycée vous invite à revenir parler aux étudiants en terminale de votre métier et de vos responsabilités. Présentez les grandes lignes de votre discours en mettant l'accent sur l'utilité des différentes branches de la comptabilité (générale et analytique) mais surtout sur ce que nous apprennent les principaux documents comptables.

ou

2. Dès septembre vous passerez une année en France dans le cadre d'un échange ERASMUS. Vous avez fait des recherches et vous vous êtes renseigné(e) auprès de votre prof et des étudiants de dernière année sur les documents qu'il faudra prévoir et les formalités administratives qu'il faudra remplir pour préparer votre voyage, votre installation en France et vos études à l'Université d'accueil. Présentez les grandes lignes de l'exposé que vous avez accepté de faire devant vos collègues.

C. Répondre (en 250 mots environ) aux questions dans l'un des cas suivants: (75)

1. Si vous étiez propriétaire d'une petite boutique spécialisée du centre ville qu'est-ce que vous feriez pour faire face à la généralisation et à la popularité des hypermarchés? Quels services spécifiques proposeriez-vous? Pourriez-vous vous servir d'autres points de vente pour toucher le maximum de consommateurs?

ou

2. À votre avis, quels sont les points forts et les points faibles des réseaux des transports en Irlande du point de vue des entreprises, du tourisme et de la vie de tous les jours? En cherchant à résoudre nos problèmes et à améliorer notre infrastructure, pensez-vous que la France peut nous servir d'exemple?